



# Centres de justice familiale de la ville de New York

(New York City Family Justice Centers)

*Centres de services à emplacement unique pour l'aide contre la violence domestique*

## Que sont les centres de justice familiale ?

Les Centres de Justice Familiale de la Ville de New York sont des centres pour les victimes de violence domestique, les personnes âgées qui sont victimes de mauvais traitement, et les victimes de trafic sexuel. Un rendez-vous n'est pas nécessaire. Pour plus facilement obtenir de l'aide, de nombreuses agences sont situées pour vous dans chaque centre. Les services sont gratuits et accessibles à toutes les victimes. Nous pouvons vous aider, quelle que soit votre langue.

Lorsque vous visitez un centre, vous pourrez vous attendre à un environnement sûr et accueillant avec un service et un soutien personnalisés. Lors de votre première visite dans un centre, vous rencontrerez quelqu'un qui s'occupera de vous. Votre interlocuteur vous parlera des services dont vous pouvez avoir besoin. Il/elle organisera alors pour vous une réunion avec un/une gestionnaire de cas, qui vous expliquera et vous aidera à trouver les services du centre.

Les centres sont situés dans des bâtiments sécurisés afin d'assurer votre sécurité. Tous ceux qui viennent au centre doivent passer par un détecteur de métal avant d'entrer dans le centre.

*« Merci beaucoup. Je ne savais pas qu'autant d'aide était disponible. Je sens que j'ai une chance maintenant. »*

- Client FJC

## Comment un centre de justice familiale peut-il m'aider ?

**Gestion de cas** Vous pouvez parler avec un gestionnaire de cas qui peut vous aider avec vos besoins, discuter comment rester en sécurité et vous mettre en rapport avec les services disponibles.

**Assistance** De l'aide psychologique est disponible pour vous et vos enfants. Une assistance et des groupes de soutien personnalisés sont disponibles.

**Avis légaux** Des avocats et des juristes sont disponibles pour parler avec vous de questions juridiques telles que la garde et les visites avec enfants et l'immigration.

**Police** Des agents de prévention de violence domestique de la police de New York qui travaillent au centre vous aideront à signaler un crime commis contre vous. Ils peuvent également vous donner des renseignements sur la façon dont la police peut vous aider à rester en sécurité.

**Poursuites** La violence domestique est un crime. Des procureurs de district sont disponibles dans les centres. Ils peuvent répondre à toutes vos questions sur le système de justice pénale.

**Salle d'enfants** Vos enfants, de 3 ans ou plus, peuvent jouer dans la salle d'enfants pendant que vous vous faites aider.

**Services d'autosuffisance** Le personnel peut vous aider avec les prestations publiques, la budgétisation, la garde des enfants et la sécurité financière. Le personnel peut également vous mettre en rapport avec la formation professionnelle et des programmes éducatifs.

## Heures, emplacements et itinéraires

**Heures :** du lundi au vendredi de 9h00 à 17h00.

**Téléphone :** composer le 311 pour être relié à un centre près de chez vous.

### Centre de justice familiale de NYC, Bronx

**Adresse :** 198 East 161th Street, Bronx, NY 10451

**Métro :** 4, B ou D à la station 161st Street Yankee Stadium

**Bus :** BX1, BX2, BX6 et BX13

### Centre de justice familiale de NYC, Brooklyn

**Adresse :** 350 Jay Street, Brooklyn, NY 11201

**Métro :** A, C, F ou R à Jay Street ou le 2, 3, 4, ou 5 à Borough Hall

**Bus :** B25, B26, B38, B51, B54, B57, B61, B65, B67 et B75

### Centre de justice familiale de NYC, Manhattan

**Adresse :** 80 Centre Street, New York, NY 10013

**Métro :** 4, 5 ou 6 vers Brooklyn Bridge-City Hall Station, J ou Z à Chambers Street, N ou R à City Hall, 1, 2 ou 3 à Chambers Street ou A ou C à Chambers Street

**Bus :** M5, M9, M22 et M103

### Centre de justice familiale de NYC, Queens

**Adresse :** 126-02 82nd Avenue, Kew Gardens, NY 11415

**Métro :** E ou F à Kew Gardens-Union Turnpike

**Bus :** Q10, Q37, Q46 et Q60

### Équipe d'intervention contre la violence domestique à Staten Island

Pour les victimes qui vivent à Staten Island, composez le 311 pour l'équipe d'intervention contre la violence domestique à Staten Island, pour des renseignements et références. Pour en apprendre plus, envoyez un email à [OCDV\\_DVRT@cityhall.nyc.gov](mailto:OCDV_DVRT@cityhall.nyc.gov) ou visitez le site [www.nyc.gov/domesticviolence](http://www.nyc.gov/domesticviolence).

## Rester en sécurité

Si vous êtes victime de violences, ces étapes peuvent vous aider à rester en sécurité :

- Appelez le 911 si vous êtes en danger ou avez été blessé par votre partenaire.
  - Apprenez à vos enfants comment utiliser le téléphone pour appeler la police et comment aller à un endroit sûr pendant un incident violent.
  - Identifiez un endroit sûr où aller pour vous et vos enfants en cas d'urgence.
  - Verrouillez toutes les portes et les fenêtres pendant la nuit et lorsque vous quittez votre domicile.
  - Informez l'école / la garderie de vos enfants qui a la permission de venir les chercher.
  - Demandez que votre numéro de téléphone soit changé pour un numéro confidentiel.
  - Gardez votre adresse de domicile confidentielle et, si possible, ne dites pas à l'agresseur où vous habitez.
  - Évitez de sortir seul(e).
  - Si possible, demandez à quelqu'un de filtrer vos appels au travail, demandez que votre numéro de téléphone au bureau et votre adresse email soient changés, changez souvent votre itinéraire pour aller au travail et en revenir et variez vos horaires.
- Au cas où vous auriez besoin de partir rapidement, rassemblez les documents suivants, qui sont importants pour vous et vos enfants :
    - Passeports / cartes de séjour / permis de travail
    - Cartes de sécurité sociale / certificats de naissance
    - Relevés bancaires / cartes de crédit / chéquier
    - Déclarations de revenus / fiches de paie
    - Titre de propriété / Contrat de location
    - Ordonnance de protection
    - Garde / Décisions de visites
    - Licence / contrat de mariage
    - Historique des vaccins / dossiers d'école des enfants
    - Carnet d'adresses et un téléphone cellulaire prépayé
    - Image de l'agresseur
    - Preuve des violences contre vous, y compris des emails, des textes et des entrées de journal
  - Préparez un sac avec de l'argent, des clés supplémentaires, des vêtements, des médicaments et vos documents importants et laissez-le dans un endroit sûr ou avec une personne en qui vous avez confiance.

*« Ce programme m'a aidé à traverser l'une des périodes les plus difficiles de ma vie. Il m'a toujours fourni un espace sûr pour rassembler mes pensées, utiliser le téléphone, et effectuer des recherches d'emplois par ordinateur. Pour tout ce dont j'avais besoin, ce programme m'a accueilli à bras ouverts. » – Client FJC*

Si vous êtes ou quelqu'un que vous connaissez est victime de violence domestique, nous pouvons vous aider.

Appelez le 311 24 heures sur 24 sur la ligne spéciale contre la violence domestique à NYC

Appelez le 911 en cas d'urgence

Aide disponible dans toutes les langues

[www.nyc.gov](http://www.nyc.gov)

## Partenaires

The Arab American Family Support Center, Inc./Tamkeen

Barrier Free Living

Bronx County District Attorney's Office

CAMBA

Center Against Domestic Violence

Day One

FEGS

The Financial Clinic

Garden of Hope

Good Shepherd Services Safe Homes Project

Her Justice

Jewish Association Serving the Aging

Jewish Board of Family and Children's Services

Kings County District Attorney's Office

Korean American Family Service Center

Legal Services NYC - Bronx

Manhattan Legal Services NYC

Metropolitan Council on Jewish Poverty

Mount Sinai Sexual Assault & Violence  
Intervention Program

New York Asian Women's Center

New York City Anti-Violence Project

New York City Department of Information  
Technology and Telecommunications

New York City Human Resources Administration

New York City Police Department

New York County District Attorney's Office

New York Legal Assistance Group

Northern Manhattan Improvement Corporation

Queens County District Attorney's Office

Queens Legal Services

Safe Horizon

Sanctuary for Families

Sauti Yetu Center for African Women

Shorefront Y

South Brooklyn Legal Services

STEPS to End Family Violence

St. Luke's Roosevelt Crime Victims Treatment Center

Urban Justice Center

Urban Resource Institute

Violence Intervention Program, Inc.

Weinberg Center for Elder Abuse Prevention

WISE (Working in Support of Education)